

**Zeitschrift:** Quaderni grigionitaliani  
**Herausgeber:** Pro Grigioni Italiano  
**Band:** 85 (2016)  
**Heft:** 2

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

## Quaderni grigionitaliani

Rivista trimestrale pubblicata dalla Pro Grigioni Italiano

Anno 85°  
Numero 2  
Giugno 2016

### Indice

#### Editoriale

4 Stampa • Architettura • Storia

#### *Dossier I*

#### **Il mutamento dei giornali nel Grigioni italiano**

##### Bregaglia

##### Stefano Fogliada

11 L'Associazione *La Bregaglia* e il sito [www.labregaglia.ch](http://www.labregaglia.ch)

##### Moesano

##### Giuseppe Russomanno

15 Il mutamento della stampa dal cartaceo all'on line. Una riflessione dal Moesano

##### Valposchiavo

##### Luca Beti

17 Ilberna.ch: dodici anni di giornalismo locale

#### *Dossier II*

#### **Architettura letteraria**

##### Giovanni Ruatti

29 L'incontro fra architettura e letteratura è possibile

##### Renato Isepponi - Lucia Medici in collaborazione con Nicola Sirugo

35 *La Traduzione* di Antonio Tabucchi: un progetto di modello narrativo spaziale

##### Serena Bonetti in collaborazione con Elisabetta Ventili

36 *Tre cavalli* di Erri De Luca: un progetto di modello architettonico

Hans-Jörg Bannwart - Giovanni Ruatti in collab. con Gabriele Corradin  
38 *Davanti alla legge* di Franz Kafka: un'interpretazione architettonica

Emidio Campi

41 Michelangelo Florio: un esule religioso attraverso l'Europa del Cinquecento

Luca Marazzi

52 Mercanti, banchieri, mecenati: i Lumaga di Piuro in Europa tra i secoli XVI e XVIII

Francesca Nussio

59 Dall'Archivio storico della Bregaglia: percorsi umani e cartacei della famiglia Redolfi

Andrea Tognina

73 Albigna: voci e memorie di un cantiere

Arianna Nussio

86 Il caffè letterario della Pgi Valposchiavo. Da dieci anni un classico controcorrente

### *Antologia*

Alfredo Parolini

92 Quattro poesie in lingua e in dialetto

Libano Zanolari

95 *L'homme qui marche*

### *Recensioni*

CLEMENS A MARCA, *Radici e ali*, Mesocco, 2014 (Luigi Corfù) 98; GERRY MOTTIS, *Fratelli neri*, Locarno, Dadò, 2015 (Lorenza Margnetti) 99; ARTURO LANOCITA, *Voglio vivere ancora*, Poschiavo, L'ora d'oro, 2014 (Gian Paolo Giudicetti) 103; ENNIO ZALA, *Da Santa Maria della Sanitate al Ponte della Folla, alla Miracolosissima Madonna di Tirano - Origini e sviluppi del culto mariano valtellinese fra XVI e XVII secolo*, Sondrio, Società Storica Valtellinese, 2015 (Augusta Corbellini) 105; BRUNO J.R. NICOLAUS, *Antenati invadenti. Una biografia romanzata*, Roma, L'Espresso, 2015 (Massimo Lardi) 107; IVAN MONTI, *Uno scrigno chiamato Pian di Gembro*, Capiano Intimano (CO) (Ennio Galanga) 109.

### *Segnalazione*

Agnese Ciocco

116 "Transalpin": le mostre di Li Portenlänger e di Claudio Viscardi ad Eichstätt

124 Hanno collaborato

---

**proshelvetia**

Abbonamento annuo: fr. 40.–

Abbonamento per l'estero: fr. 60.– (€ 56.–)

L'abbonamento è incluso nella quota dei membri «Amici della Pgi». Cfr. <http://www.amici-pgi.ch>

Redazione: Prof. Dr. Jean-Jacques Marchand (caporedattore), Paolo Parachini,  
Simone Pellicoli, Mathias Picenoni

Indirizzo redazione: Prof. Dr. Jean-Jacques Marchand, Ch. des Aroudes 28, 1431 Novalles  
e-mail: [qgi@pgi.ch](mailto:qgi@pgi.ch)

Consiglio scientifico: Dr. Sacha Zala (presidente), Aixa Andreetta, Dr. Gian Casper Bott,  
Alberto Maraffio, Dieter Schürch, Prof. Dr. Antonio Togni, Dr. Stefano Vassere

Amministrazione  
e segretariato: Giuseppe Falbo, Pro Grigioni Italiano  
Martinsplatz 8, 7000 Coira, telefono 081 252 86 16  
Quaderni grigionitaliani, Coira, c.c.p. 70-2423-0

Stampa: Tipografia Menghini SA, 7742 Poschiavo, telefono 081 844 01 63  
e-mail: [redazione@ilgrigioneitaliano.ch](mailto:redazione@ilgrigioneitaliano.ch)

Concetto grafico: Erik Dettwiler, Zurigo/Berlino

I Qgi sono accessibili in rete un anno dopo la loro pubblicazione all'indirizzo: <http://qgi.pgi.ch>

ISBN 88-85905-05-6 – ISSN 1016-748X